

GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LAION

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND: Genehmigung des **OGGETTO:** Approvazione del piano di attuazione per
Durchführungsplans für das Mischgebiet M1 la zona mista M1 "Ischgl" a Laion/Albions
"Ischgl" in Lajen/Albions

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

13.07.2026

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Rathaus Lajen, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull' Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nel municipio di Laion, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./ A.U./ Anwesend sind/presenti sono:
A.G.* A.I.*

A.E./ A.U./
A.G.* A.I.*

Stefan Leiter	Bürgermeister/ Sindaco			Martin Vikoler	Vizebürgermeister/ Vicesindaco		
Andrea Mitterrutzner	Gemeindereferentin/ Assessore			Herta Ploner	Gemeindereferentin/ Assessore		
Dominik Solderer	Gemeindereferent/ Assessore			Anton Faller	Ratsmitglied / Consigliere		
Daniel Fill	Ratsmitglied / Consigliere			Thomas Kofler	Ratsmitglied / Consigliere		
Lisa Ploner	Ratsmitglied / Consigliere			Thomas Prader	Ratsmitglied / Consigliere		
Anna Schenk	Ratsmitglied / Consigliere	X		Anna Vonmetz	Ratsmitglied / Consigliere		
Konrad Unterthiner	Ratsmitglied / Consigliere			Walter Mair	Ratsmitglied / Consigliere		
Gerlinde Vikoler	Ratsmitglied / Consigliere	X			/		

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt-A.U.=abw.unentsch.

A.G.=assente giustificato -A.I.=ass. ingiustificato

Betrifft: Genehmigung des Durchführungsplans für das Mischgebiet M1 "Ischgler" in Lajen/Albions

DER GEMEINDERAT

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 17.03.2025 und Beschluss der Landesregierung Nr. 582 vom 29.07.2025, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 33 vom 14.08.2025, wurde die Neuausweisung des Mischgebietes M1 "Ischgler" in Lajen/Albions im Ausmaß von 750m² genehmigt. Für diese Zone ist die Erstellung eines Durchführungsplans vorgeschrieben.

Der Techniker Arch. Andreas Gruber hat, im Auftrag der Gemeinde Lajen (Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 182 vom 21.07.2025), den Entwurf des Durchführungsplanes vorgelegt.

Im Sinne von Art. 60 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. hat der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 124 vom 18.05.2026 den Entwurf des Durchführungsplans für das Mischgebiet M1 "Ischgler" in Lajen/Albions genehmigt.

Der genehmigte Planentwurf wurde zusammen mit den entsprechenden Unterlagen ab 07.06.2026 an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht. Innerhalb dieses Zeitraumes sind keine Einwände/Stellungnahmen hinterlegt worden.

Gemäß Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018 Nr. 9 wird der Durchführungsplan vom Gemeinderat genehmigt, wobei im Genehmigungsbeschluss auf die eventuell eingebrachten Anmerkungen mit Begründung einzugehen ist.

Dies alles vorausgeschickt und

Einsicht genommen in den Durchführungsplan, welcher aus folgenden Unterlagen, ausgearbeitet vom Techniker Arch. Andreas Gruber, besteht:

- 01 Technischer Bericht
- 02 Bestand
- 03 Rechtsplan, Infrastrukturen/Grünraumkonzept, Gestaltungskonzept, Schnitte
- 04 Durchführungsbestimmungen
- 05 Fotodokumentation
- 06 Umweltbericht
- 07 Bebauungsvorschlag
- Berechnung der Infrastrukturkosten

Einsicht genommen in den Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 i.g.F.,

Oggetto: Approvazione del piano di attuazione per la zona mista M1 "Ischgler" a Laion/Albions

IL CONSIGLIO COMUNALE

Con deliberazione del consiglio comunale n. 12 del 17.03.2025 e con deliberazione della Giunta Provinciale n. 582 del 29.07.2025, pubblicata sul Bollettino della Regione n. 33 del 14.08.2025, è stata approvata l'individuazione della zona mista M1 "Ischgler" a Laion/Albions nella misura di ca. 750mq. Per detta zona è prescritta l'elaborazione di un piano di attuazione.

Il tecnico arch. Andreas Gruber, per conto del Comune di Laion (deliberazione della Giunta Comunale n. 182 del 21.07.2025), ha presentato la proposta del piano d'attuazione.

Ai sensi dell'art. 60 della L.P. 10.07.2018, n. 9 e s.m., la Giunta Comunale con deliberazione n. 124 del 18.05.2026 ha approvato la proposta del piano di attuazione per la zona mista M1 "Ischgler" a Laion/Albions.

La proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, è stata pubblicata a partire dal 07.06.2026 per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Durante detto termine non sono state presentate alcune opposizioni/osservazioni.

Ai sensi dell'art. 60 della L.P. 10.07.2018, n. 9 il piano di attuazione è approvato dal Consiglio comunale, motivando nella delibera di approvazione l'adozione del piano in riferimento alle osservazioni eventualmente presentate.

Tutto ciò premesso e

visto il piano di attuazione che si compone dalla seguente documentazione a firma del tecnico arch. Andreas Gruber:

- 01 relazione tecnica
- 02 esistente
- 03 piano normativo, piano infrastrutture/verde, concetto estetico, sezioni
- 04 norme di attuazione
- 05 documentazione fotografica
- 06 relazione ambientale
- 07 concetto edificatorio
- calcolo dei costi delle infrastrutture

visti l'art. 60 della L.P. 10.07.2018, n. 9 n.t.v.;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die geltende Satzung der Gemeinde Lajen,

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

unJCRoJX26lflKNW6zirWvgOsQY0bjOwssQqcF-j8Q8g=

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

unJCRoJX26lflKNW6zirWvgOsQY0bjOwssQqc-Fj8Q8g=

b e s c h l i e ß t

in gesetzesmäßiger Form mit 13 Ja-Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Gegenstimmen bei 13 anwesenden und abstimmenden Räten:

1. den Durchführungsplan für das Mischgebiet M1 "Ischgler" in Lajen/Albions zu genehmigen. Folgende Unterlagen bilden, wenn auch materiell nicht beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses:

01 Technischer Bericht

02 Bestand

03 Rechtsplan, Infrastrukturen/Grünraumkonzept, Gestaltungskonzept, Schnitte

04 Durchführungsbestimmungen

05 Fotodokumentation

06 Umweltbericht

07 Bebauungsvorschlag

Berechnung der Infrastrukturkosten

2. die endgültige Maßnahme einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen, wobei der Plan am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme in Kraft tritt;
3. festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraume seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses

d e l i b e r a

con 13 voti favorevoli espressi in forma legale, con 0 voti di astensione e 0 voti contrari, su 13 Consiglieri presenti e votanti

1. di approvare il piano di attuazione per la zona mista M1 "Ischgler" a Laion/Albions. La seguente documentazione, anche se non materialmente allegata, costituisce parte essenziale della presente delibera:

01 relazione tecnica

02 esistente

03 piano normativo, piano infrastrutture/verde, concetto estetico, sezione

04 norme di attuazione

05 documentazione fotografica

06 relazione ambientale

07 concetto edificatorio

calcolo dei costi delle infrastrutture

2. di pubblicare il provvedimento definitivo corredato della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica dell'Alto Adige, dando atto che il piano entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione del provvedimento;
3. di dare atto, che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può

kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco
Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005